

# Ansuchen um die Gewährung eines Beitrages für Investitionen

laut Artikel 20/bis des Landesgesetzes vom 30. April 1991, Nr. 13

**Bereich Behinderung, Sozialpsychiatrie und Abhängigkeitserkrankungen**

Die Stempelmarke von 16,00 Euro aufkleben oder  
**Daten zur Stempelmarke angeben:**

Ausstellungsdatum

Seriennummer

Die Verpflichtungen für die Ent-  
richtung der Stempelmarke wurden erfüllt  
und die Stempelmarke wird ausschließlich  
für dieses Ansuchen verwendet.  
Das Original der entwerteten Stempelmarke  
ist für eventuelle Kontrollen von Seiten der  
zuständigen Ämter aufzubewahren.

**STEMPELFREI** laut D.P.R. vom 26. Oktober 1972, Nr. 642, Tabelle "B":

- Punkt 16 (öffentliche Körperschaft)
- Punkt 27 bis (Onlus)  
laut G. 266/91, Art. 8 und LG 11/93:
- die im Landesvolontariatsregister eingetragenen Körperschaften

An die

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

24. Abteilung Soziales

24.3 Amt für Menschen mit Behinderungen

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1

39100 Bozen (BZ)

Tel. 0471 41 82 70

E-mail: [menschen.behinderungen@provinz.bz.it](mailto:menschen.behinderungen@provinz.bz.it)

[www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft](http://www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft)

PEC: [disabilita.behinderung@pec.prov.bz.it](mailto:disabilita.behinderung@pec.prov.bz.it)

## Der/Die Antragsteller/in

Familienname ..... Vorname .....

Geburtsort ..... Provinz  Staat .....

Geburtsdatum  Geschlecht  männlich  weiblich

Wohnhaft in PLZ  Ort ..... Provinz

Straße / Platz ..... Nummer .....

Telefon ..... E-Mail .....

Steuernummer

Name der Körperschaft .....

Rechtssitz: PLZ  Ort ..... Provinz

Straße / Platz ..... Nummer .....

Telefon .....

Internetseite .....

Verwaltungssitz: PLZ  Ort ..... Provinz

Straße / Platz ..... Nummer .....

Telefon .....

MwSt.Nr

St.Nr

IBAN

Kontaktperson .....

Telefon ..... E-Mail .....

**Gegenstand des Ansuchens:** Gewährung eines Beitrages für Investitionen

Auszahlung eines Vorschusses über 50% des gewährten Beitrages  JA  NEIN

Die Mitteilungen sollen in folgender Sprache und an folgende Adresse geschickt werden:

- Italienisch
- Deutsch

- Rechtssitz
- Verwaltungssitz

E-Mail oder PEC .....

**Erklärungen und weitere Angaben:**

Der/Die Antragsteller/in erklärt unter eigener Verantwortung im Sinne des Art. 47 des D.P.R. 445/2000,

die Mehrwertsteuer (IVA) für die den Beitrag betreffende Ausgabe ist folgende:

- nicht abzugsfähig
- im vollen Ausmaß abzugsfähig
- teilweise abzugsfähig zu ..... %

Beitritt an eine Einkaufsgemeinschaft  JA  NEIN

**verschiedene Informationen** (für öffentliche Körperschaften nicht auszufüllen):

- im Landesverzeichnis der ehrenamtlich tätigen Organisationen eingetragen
- im Landesverzeichnis der Org. zur Förderung des Gemeinwesens eingetragen
- im Landesgenossenschaftsregister eingetragen  Typ „A“  Typ „C“
- im Nationalen ONLUS-Register (Körperschaften ohne Gewinnabsicht) eingetragen
- im Register der juristischen Personen (Anerkennung der Rechtspersönlichkeit laut Privatrecht) eingetragen
- konventionierte Körperschaft

**Anlagen:**

- a) Kopie des Gründungsaktes und des Statutes (falls das Ansuchen das erste Mal eingereicht wird oder wenn dieselben Änderungen und Ergänzungen erfahren)
- b) **3 Kostenvoranschläge für Arbeiten und Ankäufe von über 12.000,00 Euro (MwSt. enthalten)**, Projekt und entsprechender erläuternder technischer Bericht (für niedrigere Beträge genügt ein Kostenvoranschlag)
- c) Begründung für die Durchführung der Arbeiten beziehungsweise die Ankäufe mit Angabe des ausgewählten Kostenvoranschlags
- d) Protokoll über die vom zuständigen Organ erteilte Ermächtigung zur Durchführung der Arbeiten bzw. der Ankäufe,
- e) **oder erklärt**, dass der Gründungsakt und das Statut beim Amt für Menschen mit Behinderungen bereits eingereicht wurde.

- Der/Die Gesuchsteller/in ist darüber informiert, dass unvollständige und der Wahrheit nicht entsprechende Angaben im Sinne des Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 strafrechtlich verfolgt werden können und dass die unrechtmäßig erhaltenen Beiträge rückerstattet werden müssen.

## HINWEIS

### Informationen zum Datenschutz:

Information gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016

- Der Antragsteller/die Antragstellerin hat Einsicht in die Information über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten genommen, abrufbar über folgendem Link:

<http://www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft/soziales/beitraege/beitraege-an-oeffentliche-und-private-soziale-koerperschaften.asp>

Ort und Datum

Unterschrift

.....  
.....  
.....  
.....

.....  
digitale Unterschrift oder leserliche Unterschrift  
des/der gesetzlichen Vertreters/in und Stempel der Körperschaft

Im Sinne von Art. 38 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, wurde die vorliegende Erklärung:

- in meiner Anwesenheit unterzeichnet .....  
(Name des/der Beamten/Beamtin der Provinz)
- per Post oder durch eine verantwortliche Person mit der Kopie des folgenden gültigen Dokumentes vorgelegt oder versandt:  
 Identitätskarte     Reisepass     Führerschein  
(das Dokument muss mit Foto und Stempel oder gleichwertigem Kennzeichen versehen und von einer öffentlichen Behörde ausgestellt worden sein)
- mit zertifizierter elektronischer Post der ansuchenden Körperschaft übermittelt (PEC):  
.....

### Für Informationen:

Hubert Morandell, tel. 0471/418278, [hubert.morandell@provinz.bz.it](mailto:hubert.morandell@provinz.bz.it)  
Franca Delladio, tel. 0471/418273, [franca.delladio@provinz.bz.it](mailto:franca.delladio@provinz.bz.it)

# Ausgaben

<b>Umbau, Instandsetzung und Instandhaltung von Immobilien</b> (Art der Arbeiten angeben)	<b>Voranschlag Euro</b>
<b>Gesamt</b>	

<b>Ankauf, Umbau, Instandsetzung und Instandhaltung von Einrichtung                      und Ausstattung oder Geräten und von Transportmittel</b> (Art des Ankaufs angeben)	<b>Voranschlag Euro</b>
<b>Gesamt</b>	

<b>Gesamtsumme Ausgaben</b>	
-----------------------------	--

# Einnahmen

<b>Die Ausgabe wird wie folgt finanziert:</b> Eigenfinanzierung ausgeschlossen	<b>Voranschlag Euro</b>
Eigenmittel (angeben, welche)	
Beiträge von öffentlichen/privaten Körperschaften (angeben welche)	
<b>Gesamtsumme Einnahmen</b>	

Die Körperschaft erklärt, sich mit .....

(Amt der Gemeinde, Amt der Provinz, E.S.F.) Bezugsperson .....

in Verbindung gesetzt zu haben, um mögliche Finanzierungen zu erhalten und verpflichtet sich, das Amt über die entsprechenden Entwicklungen sowie über weitere Beitragsansuchen, die nach Abgabe der vorliegenden Erklärung bei der Landesverwaltung oder anderen Körperschaften eingereicht werden, rechtzeitig zu informieren.

Finanzierungsplan		
Gesamtsumme der Ausgaben	Euro	
Gesamtsumme der Einnahmen	Euro	
<b>Angesuchter Beitrag im Sinne des LG. Nr. 13/91</b> (Differenz Ausgaben und Einnahmen)	Euro	

Der/Die Gesuchsteller/in ist darüber informiert, dass unvollständige und der Wahrheit nicht entsprechende Angaben im Sinne des Art. 76 des D.P.R. 445/2000 strafrechtlich verfolgt werden können und dass die unrechtmäßig erhaltenen Beiträge rückerstattet werden müssen.

Ort und Datum

Unterschrift

.....

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

.....

digitale Unterschrift oder leserliche Unterschrift  
des/der gesetzlichen Vertreters/in und Stempel der Körperschaft